



Genève, le 21 janvier 2025  
Aux représentantes et représentants  
des médias

## **Communiqué de presse conjoint des cantons de Berne et de Genève et de l'Initiative sports de neige Suisse "Go Snow"**

### **Le programme de camps de neige bilingues "Deux Im Schnee" fête ses 10 ans**

**Depuis 2015, les classes d'école de Suisse romande et de Suisse alémanique ont l'opportunité d'allier apprentissage des langues et plaisir des sports de neige dans le cadre du programme "Deux Im Schnee". Ce programme d'échange linguistique a été initié par les cantons de Berne et de Genève en collaboration avec la station touristique de Gstaad Saanenland. Chaque hiver, plus de 1000 élèves y participent.**

Apprendre à mieux connaître la langue et la culture d'une autre classe tout en profitant ensemble du ski et du snowboard: tel est l'objectif des camps de neige "Deux Im Schnee". Ces camps ont été organisés pour la première fois il y a dix ans à Gstaad, avec des classes des cantons de Genève et de Berne. Aujourd'hui, ces camps rassemblent environ quarante classes provenant de toute la Suisse et se tiennent également à Grindelwald. Cet hiver, environ 1000 élèves du cycle d'orientation participent au programme. À l'occasion des dix ans de ce projet d'échange linguistique, les deux conseillères d'Etat chargées de l'instruction publique des cantons de Genève et Berne, Anne Hiltbold et Christine Häslar, ont rendu visite aujourd'hui à l'un de ces tandems linguistiques à l'auberge de jeunesse de Gstaad Saanenland. Elles ont salué cette initiative ainsi que ses objectifs (voir encadré).

#### **Collaboration de tous les acteurs**

La partie pédagogique liée à l'apprentissage des langues est conçue conjointement par les enseignants des classes germanophones et francophones. L'association à but non lucratif Initiative sports de neige Suisse "GoSnow", qui promeut les activités de sports de neige dans les écoles au niveau national, organise, en partenariat avec les lieux de destination, l'hébergement, la restauration, les cours de sports de neige et la location de matériel. Les élèves sont équipés sur place de skis et de snowboards. Après la partie pédagogique matinale, durant laquelle les deux classes travaillent ensemble, les élèves sont encadrés sur les pistes par les écoles locales de sports de neige.

#### **Soutien financier**

Le financement du programme "Deux Im Schnee" est le fruit d'un partenariat public-privé. En plus des contributions cantonales, de la commune de Gstaad Saanenland et de fondations privées, l'agence nationale de promotion des échanges et de la mobilité Movetia soutient ce programme et contribue également de manière significative à limiter les coûts qui s'élèvent à 80 francs par élève genevois participant. Pour le développement stratégique et le contrôle de

la qualité, l'association Initiative sports de neige Suisse "Go Snow" est accompagnée par des services spécialisés cantonaux.

### **Citations**

**Christine Häsler, conseillère d'Etat chargée de la direction de l'instruction publique et de la culture du canton de Berne :**

*"Nous sommes fiers et heureux d'accueillir un tel programme d'échange dans notre canton bilingue et nos magnifiques montagnes. Les camps scolaires sont un moyen essentiel pour développer les compétences sociales des jeunes."*

**Anne Hiltbold, conseillère d'Etat chargée du département de l'instruction publique, de la formation et de la jeunesse (DIP) du canton de Genève :**

*"Alors que la maîtrise des langues nationales est plus essentielle que jamais, notamment sur le marché de l'emploi, ce type de programme joue un rôle fondamental. Parler une autre langue nationale, c'est bien plus que maîtriser des mots et des phrases : c'est aussi comprendre une culture, un mode de pensée et des traditions."*

En savoir plus

*Pour tout complément d'information: Mme Lauranne Pemán-Bartolini, secrétaire générale adjointe chargée de la communication, DIP, T. +41 22 546 69 48 ou +41 79 173 19 86, [lauranne.peman-bartolini@etat.ge.ch](mailto:lauranne.peman-bartolini@etat.ge.ch)*